

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

October 22-nd 2017, No.42

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
www.ourladyofczestochowa.com
parish@ourladyofczestochowa.com
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Say the
Rosary
every day
to obtain
peace for
the world.

Our Lady Of Fatima

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed. - Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 7:00 pm - 7:30 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession/ Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request/30 min. przed Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
www.ourladyofczestochowa.com
parish@ourladyofczestochowa.com
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar

KATECHECI / CATECHISTS

Katarzyna Chludzińska - kl. 0; Elżbieta Sokołowska - kl. 1;
O. Jerzy Żebrowski (zastępstwa Magda Kasperkiewicz) - kl. 2,

kl. 3 i 4 Monika Danek, Małgorzata Liebig-Malupin - kl. 5;
Piotr Goszczyński - kl. 6; Danuta Daniels - kl. 6;
Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

Alicja Szewczyk, Małgorzata Sokołowska,
Urszula Boryczka, Danuta Surowiec-Ramos - zastępstwa
Irena Sutormin - koordynatorka

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

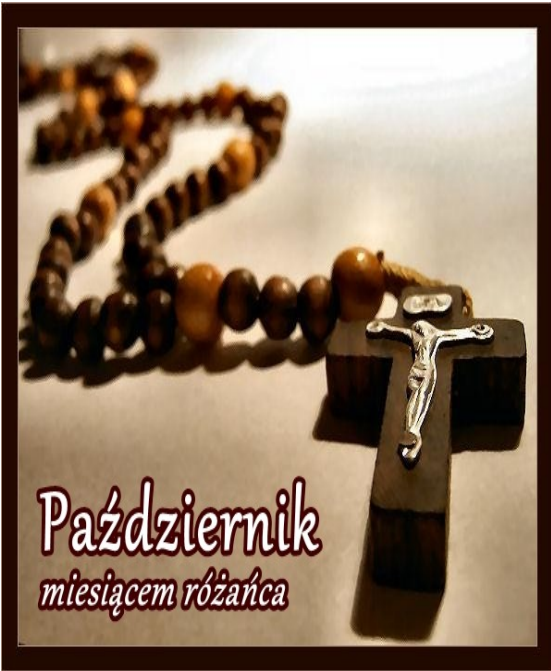


ACTIVITIES & ORGANIZATIONS



- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.** - Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Genowefa Lisek
tel. 617-436-5779

- ♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** - Ms. Stasia Kacprzak Club: 617-436-2786; Cell: 617-816-0142
- ♦ **Klub Gazety Polskiej** - Mr. Wiesław Wierzbowski
Tel.: 617-828-1934
- ♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.** - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- ♦ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.
- ♦ **Rada Parafialna/ Parish Council** - Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chludziński, Monika Danek, Jacek Greloch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa.
- ♦ **Rada Finansowa/ Finance Council:** Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.



PASTOR'S NOTE on CALENDAR OF HOLY MASSES FOR 2018

Please remember that each family can book at most **FOUR MASSES a year celebrated on SUNDAY** (including those that are said on Saturday evening). There are no limits for booking Masses on weekdays.

Individual Mass intentions during the week and on Sundays (excluding Masses on Tuesdays and Thursdays) are \$ 20.

Missions - voluntary sacrifice

KOMUNIKAT PROBOSZCZA na temat KALENDARZA MSZY ŚWIĘTYCH NA ROK 2018

Prosimy pamiętać, że każda rodzina może zamówić w ciągu roku najwyżej **CZTERY MSZE ŚWIĘTE W NIEDZIELE** (włącznie z tymi, które są sprawowane już w sobotę wieczorem). Ilość zaś zamawianych Mszy Świętych w dni powszednie nie jest ograniczona.. Indywidualna intencja mszy świętej w tygodniu i w niedziele (oprócz zbiorowych mszy św. we wtorki i czwartki) wynosi \$20.

Msze missyjne - dobrowolna ofiara.

UWAGA!

Z racji projekcji filmu „Dwie Korony” w dniu 10 listopada msza Święta będzie przeniesiona z godz.7:00pm na godz.6:00pm

Saturday, October 21, 2017

8:30 am † Leontyna Kozak - Rodzina Łupińskich

4:00 pm † Stella, Walter & Sonny Siders - Barbara, JoAnne & Bobby

7:00 pm - O Boże bł. i potrzebne łaski dla córek Gosi, Marty i Ani - Mama

SUNDAY, OCTOBER 22, 2017

8:00 am † Leontyna Kozak - Centrala Polskich Szkół Doksztalających w NY

9:30 am † John Duda - Genowefa Lisek & family

10:30 am Różaniec

11:00 am † Marianna i Franciszek Zięba - Córka z mężem i rodziną

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencjach:

† Helena Grabowska - Helena Rogowska

† Edward Pawłowski - Syn Czarek z mamą

† Jadwiga i Stanisław Zbikowscy - Krystyna Pawłowska z rodziną

Monday, October 23, 2017

7:00 am - Free Intention/ Wolna intencja

8:00 am † Franciszek Wygonowski - Żona z dziećmi

Tuesday, October 24, 2017

7:00 am - Free intention / Wolna intencja

8:00 am † Józef Żebrowki - Grono pedagogiczne i pracownicy szkoły im. św. JPII

† Marian Marek Konkel - Grono pedagogiczne i pracownicy szkoły im. św. JPII

Wednesday, October 25, 2017

7:00 am - For Our Parishioners/ Za Parafian

6:30 pm - Różaniec

7:00 pm † Stanisław Sikora i Carolyn Lynch - Rodzina Chłudzińskich

Thursday, October 26, 2017

7:00 am - Free Intention/ Wolna intencja

6:30 pm - Różaniec

7:00 pm † Zofia Radulska - Wnuczka Celina z rodziną

† Stanisław Górski - Dzieci i wnuki

† Regina, Antony Kołakowski - Janina

† Rozalia, Stanisław, Tomasz Zabielski - Syn Paweł z żoną

Friday, October 27, 2017

7:00 am † Thomas Joyce - Joanne Gird

6:30 pm - Różaniec

7:00 pm † Czesława, Romuald Chrzanowski - Córka Helena z rodziną

Saturday, October 28, 2017

8:30 am † Stanisława i Józef Koc - Bratowa

4:00 pm - For Our Parishioners/ Za Parafian

7:00 pm † Za zmarłych z rodzin Warot i Gajda - Rodzina

SUNDAY, OCTOBER 29, 2017

8:00 am † Wiesław Laszczkowski - Siostra i rodzina Gosz

9:30 am † Carol Sadowski - Family

10:30 am Różaniec

11:00 am - Józef Jankowski (15R) - Syn z rodziną

Na misjach franciszkańskich zostanie odprawiona Msza św. w intencji:

† Stanisław Górki - Krajewscy



FROM THE PASTOR'S DESK

Z BIURKA PROBOSZCZA

OJCIEC ŚWIĘTY JAN PAWEŁ II O ROŻAŃCU THE FATHER JOHN PAUL II ABOUT ROSARY

„Od lat młodzięcych modlitwa ta miała ważne miejsce w moim życiu duchowym. Różaniec towarzyszył mi w chwilach radości i doświadczenia. Zawierzyłem mu wiele trosk. Dzięki niemu zawsze doznawałem otuchy.... Zachęcam wszystkie osoby konsekrowane, aby ... odnawiały każdego dnia duchową więź z Maryją Panną, rozważając z Nią tajemnice Jej Syna, przez odmawianie Świątego Różańca”.

"Różaniec jest to modlitwa, którą bardzo ukochałem Przedziwna w swej istocie i głębi... . Oto bowiem na kanwie słów Pozdrowienia Anielskiego przesuwają się przed oczyma naszej duszy główne momenty z życia Jezusa Chrystusa ... jakbyśmy obcowali z Panem Jezusem przez serce Jego Matki. Równocześnie zaś w te same dziesiątki różańca, serce nasze może wprowadzić wszystkie sprawy, które składają się na życie człowieka, rodziny, narodu, Kościoła, ludzkości W tajemnicach radosnych widzimy ... radość rodziny, macierzyństwa, przyjaźni, wzajemnej pomocy. W tajemnicach bolesnych rozważamy w Chrystusie (i razem z Jego Matką) wszystkie cierpienia człowieka. W tajemnicach chwalebnych odżywają nadzieje życia wiecznego. W Chrystusie zmartwychwstałym cały świat zmartwychwstaje".
"Powtarzając dobrze znane i drogie sercu modlitwy: Ojczy nasz, Zdrowaś Maryjo i Chwała Ojcu człowiek skupia się na rozważaniu tajemnic zbawienia i przedstawia Bogu za wstawiennictwem Maryi, potrzeby własne i całej ludzkości, prosząc Chrystusa o siły, by mógł bardziej konsekwentnie i wielkodusznie żyć Ewangelią. Kiedyś powszechny był zwyczaj codziennego odmawiania Różańca w rodzinie. Jak dobroczynne owoce przyniosłaby ta praktyka także dzisiaj! Maryjny Różaniec oddala niebezpieczeństwa rozpadu rodziny, jest niezawodną **w i ę z i ą j e d n o ś c i i p o k o j u**".
"Różaniec, to moja ulubiona modlitwa! Taka wspaniała modlitwa! Wspaniała w jej prostocie i jej głębi. W tej modlitwie powtarzamy po wielokroć słowa, które Dziewica Maryja usłyszała od Archaniola i od swej kuzynki, Elżbiety. Na tle słów: "Zdrowaś Maryja" dusza uzmysławia sobie zasadnicze wydarzenia (Tajemnice) z życia Jezusa Chrystusa... Modlitwa tak prosta i tak bogata. Z głębi mojego serca zachęcam wszystkich do jej odmawiania." (Papież Jan Paweł II)



"The Rosary, reclaimed in its full meaning, goes to the very heart of Christian life; it offers a familiar yet fruitful spiritual and educational opportunity for personal contemplation, the formation of the People of God, and the new evangelization."

"The Rosary, precisely because it starts with Mary's own experience, is an exquisitely contemplative prayer. Without this contemplative dimension, it would lose its meaning, as Pope Paul VI clearly pointed out: "Without contemplation, the Rosary is a body without a soul, and its recitation runs the risk of becoming a mechanical repetition of formulas, in violation of the admonition of Christ: 'In praying do not heap up empty phrases as the Gentiles do; for they think they will be heard for their many words' (Mt 6:7). By its nature the recitation of the Rosary calls for a quiet rhythm and a lingering pace, helping the individual to meditate on the mysteries of the Lord's life as seen through the eyes of her who was closest to the Lord. In this way the unfathomable riches of these mysteries are disclosed".

"The history of the Rosary shows how this prayer was used in particular by the Dominicans at a difficult time for the Church due to the spread of heresy. Today we are facing new challenges. Why should we not once more have recourse to the Rosary, with the same faith as those who have gone before us? The Rosary retains all its power and continues to be a valuable pastoral resource for every good evangelizer." (Pope John Paul II)

WYPOMINKI/ ALL SOULS NOVENA

Miesiąc listopad poświęcony jest szczególnie pamięci o naszych zmarłych. Tradycyjnie będziemy mieli nie tylko Nowennę, ale będziemy modlili się za naszych zmarłych poleconych w tegorocznych Wypominkach 20 minut przed każdą Mszą świętą. Bardzo prosimy o wcześniejsze przychodzenie do kościoła, abyśmy we wspólnocie mogli razem modlić się za naszych Drogich Zmarłych. Pamiętajmy i módlmy się za naszych, aby inni kiedyś pamiętali o modlitwie za nas. Pamiętajmy, że z chwilą śmierci kończy się czas zasługiwania i zmarły nic dla siebie uczynić nie może. Liczy na naszą życzliwość i Boże Miłosierdzie. Uczmy tego nasze dzieci, aby kiedyś pamiętały o modlitwie za nas. Z tyłu kościoła, w biurze parafialnym są tzw. Karteczki Wypominkowe. Prosimy o bardzo czytelne wypełnienie kartek, aby kapłan mógł je bez trudu odczytać.

The month of November is dedicated to our brothers and sisters who have passed away. During November we will not only have the All Souls Novena, but will pray for them throughout the entire month 20 minutes before each Mass. The souls of our departed will be remembered as well by us priests in our daily breviary prayers. Please, come to the church early and participate in the community prayers. Encourage your children and grandchildren to pray for your deceased relatives. Pray for your relatives and friends yourself, so somebody will pray for you after your death! At the back of the church there are special All Soul Sheets. Please write down the names of your departed very clearly, so the priest will be able to read them.

Kolekty / Collections

This Sunday the II-nd Collection is for „World Mission Sunday”.

W dzisiejszą niedzielę II-ga Kolekta jest na „Światowa Niedziela Misyjna”.

II-nd Collection for next Sunday will be for „Maintenance and Repair”.

II-ga Kolekta w następną niedzielę będzie „Naprawy i remonty”.

Kolekty 10.15.17

I - 1,673.00 : from envelopes \$ 995.00; loose money \$ 678.00

II - 1,023.00 : from envelopes \$ 638.00; loose money \$ 385.00

Church Donation:

by

Anonymous \$100

Anonymous \$1,000

God Bless You for Your Generosity!



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, James Travis, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John, Mary Marchocka, Maria Kilar, Stanley Sadowski.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI. Prosimy Wspólnotę o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko i Gabrysi Piotrowskiej.

Halloween ?



NIE, DZIĘKUJĘ!
JESTEM CHRZEŚCIJANINEM NIE
OBCHODZĘ POGAŃSKICH ŚWIAT

Powody dla których chrześcijanin nie powinien świętować Halloween.

Za nieco ponad 2 tygodnie spotykać się będziemy na ulicach z

upiorami, kościotrupami i demonami. Warto więc już teraz przypomnieć, dlaczego katolik powinien omijać je szerokim łukiem.

Pismo Święte mówi: „Ja jestem Pan, Bóg wasz! Nie będziecie jeść niczego z krwi. Nie będziecie uprawiać wróżbiarstwa. Nie będziecie uprawiać czarów.”- Kpl 19, 25. „ Nie znajdzie się pośród ciebie nikt, kto by przeprowadzał przez ogień swego syna lub córkę, uprawiał wróżby, gusła, przepowiednie i czary... Obrzydliwy jest bowiem dla Pana każdy, kto to czyni. Z powodu tych obrzydliwości wypędza ich Pan Bóg twój, sprzed swego oblczca”- Pwt 18, 9-14

Papież Franciszek uważa, że należy zakazać „zła”, jakim jest Halloween. Ojciec święty jest przerażony rosnącą liczbą opętań wśród dzieci, które wcześniej bawiły się w Halloween. Zauważa że na całym świecie do egzorcystów zgłaszają się rodzice z prośbą o interwencje.

Z diabłem i z duchami upadłymi nie ma żartów. Bądźmy mądrzy i uciekajmy od wszelkiego zła, wybierajmy dobro czyli przyjaźń z Bogiem, który nas chroni i broni przed wszelkim złem i pokusami diabła.

Proszę obejrzeć film na youtub:10 powodów dla których chrześcijanin nie powinien obchodzić Halloween.

Pamiętaj! Zabawa w grzech jest grzechem.



CHÓR PARAFIALNY: dyr. Marta Saletnik; SOPRANY: Anna Bernas, Małgorzata Koočka, Irena Kruczyński, Maria Liszkiewicz, Anna Maziarz, Halina Parol, Maria Rochalska, Celin Warot; ALTY: Krystyn Jezierska, Franciszka Kilian, Stasia Wojewodzc; TENORY: Dan Drzymalski, Jerzy Jezierski, Lee Yezek, BASY: o. Wiesław Ciemięga, Czesław Kilian, Maciej Kotecki

Recorded on May 3-4, 2015 in Our Lady of Czestochowa Church in South Boston, MA
Recorded & produced by Konstantin Rybakov
Artistic director - Marta Saletnik, Design - o. Bogusław Czerniakowski, Photo - Czesław Kilian

CHÓR PARAFIALNY rozpoczyna próby po wakacyjnej przerwie.

Ostatnio stan liczebny chóru znacznie się zmniejszył, dlatego apeluję do wszystkich chętnych o wstępowanie i powiększanie szeregów naszego chóru, którego początki sięgają niemal początków naszego kościoła. W nielicznym składzie nie jesteśmy w stanie przygotować się do Koncertu na Boże Narodzenie lub do Triduum Paschalnego.

Próby odbywają się jak dotąd w poniedziałki w godz. 7:15-9:00 wieczorem w sali pod kościołem.

Proszę o kontakt: Marta 857-212-7962

Nie bądź obojętny i dołącz do nas!



ZMARŁ

Śp. Marian Marek Konkel(49) -

Szwagier O. Andrzeja Treder

Wieczny odpoczynek racz mu dać, Panie.

Wyrazy współczucia dla Rodziny.



Bal Wszystkich Świętych dla dzieci

31 października 2017
Godz. 6:00pm -8:00pm
W sali pod kościołem

Przebranie wyłącznie za świętego lub anioła
Przekąski dla dzieci mile widziane.

Procesja i modlitwy na Cedar Grove cmentarzu -5 listopada.

WARSZTATY DLA MAŁŻONKÓW I RODZICÓW

Sobota, 21 października 2017r.

Parafia Our Lady of Czestochowa, 655 Dorchester Ave, South Boston

Rejestracja na warsztaty
Kasia i Daniel Chludzinski
dabrowska.kasiulka@gmail.com

tel. 617-794-4053



KONFERENCJA DLA MAŁŻONKÓW

Dzieci - pomoc czy przeszkoda w budowaniu relacji małżeńskiej?

O. Michał Nowak OFM Conv.

WARSZTATY PSYCHOLOGICZNE DLA RODZICÓW

Jak lepiej zrozumieć zachowanie dziecka?

Daria i Stanisław Żarczyńscy

Zapraszamy w godzinach 10:00am - 4:00pm

Koszt \$ 35 od osoby (zapewniamy przekąski w czasie warsztatów)

UPRZEJMA PROŚBA

Raz jeszcze bardzo prosimy o sprawdzenie nazwisk i złożonej summy donacji na nowy dach na naszym kościele. Jak już wiemy planowana jest Złota Księga i Tablica Ofiarodawców. Chcemy uniknąć pomyłek. Jest to dla nas bardzo ważne.

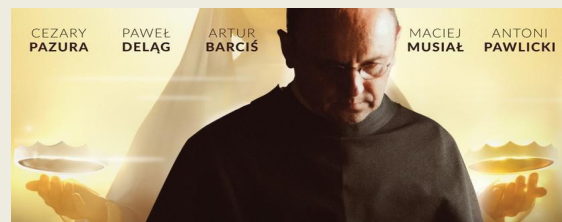
ZAPISY NA KATECHEZĘ

Biuro parafialne przyjmuje zapisy na katechezę na rok 2017/2018.

SAINT JOSEPH PREP - Open House Sunday, October 29, 2017 - 1-4 pm , more info www.saintjosephprep.org

ZAZNACZ SWÓJ KALENDARZ

NOWY FILM O SW. OJCU MAKSYMILIANIE



W ostatnim czasie powstał nowy film o Ojcu Maksymilianie Kolbe pod tytułem „Dwie Korony”. „Dwie Korony” to pierwszy film ukazujący nieznanne dotąd powszechnie fakty z życia św. o. Maksymiliana Kolbe – od jego dzieciństwa, aż do heroicznej decyzji o oddaniu życia za współwięźnia w Oświęcimiu.

Spotkanie z reżyserem Michałem Kondratem i projekcja filmu w dn. 10 listopada 2017 {piątek} o godz. 7pm.

Msza piątkowa przesunięta na godz.. 6pm.

Cena biletów \$15 od osoby.



Thank you to all who have already pledged their support to the 2017 Catholic Appeal. So far our parish contributed \$14,120. If you have not yet participated in the Appeal, you can make your pledge by completing one of the forms available at the back of the church or by contacting the parish office. You may also pledge your support to the parish campaign at www.BostonCatholicAppeal.org. Our goal this year is to raise \$20,300. Thank you for your prayers and support in this important effort.

ZAPRASZAMY DO GRONA MINISTRANTÓW.

Jeśli masz pragnienie służby Wspólnocie i Bogu przy ołtarzu Chrystusa zgłoś się do opiekuna ministrantów Eugeniusza Braumskiego lub do O. Jurka. **Zapraszamy.**

Wycieczki - Ziggy's Tours 617-288-7777

2-dniowa nad Niagarę oraz 1000 wysp w każdą sobotę.
3-dniowa autokarem do Washington DC and NYC w każdy piątek.